



La notoriété du Périgord au Québec

*Périgord-Québec*

La renommée du Québec en Périgord

*ça va bien aller !*





La notoriété du Périgord au Québec

*Pèrigord-Québec*

La renommée du Québec en Périgord

# L'Édito

Chères adhérentes, chers adhérents,

Notre première préoccupation en cette période de confinement qui se prolongera au moins jusqu'au 11 mai prochain, est de nous assurer que vous, votre famille et vos proches allez bien et que vous avez de l'aide en cas de besoin. C'est pour cela que j'ai demandé à notre responsable communication de vous faire parvenir un message courriel à la mi-avril dernier, afin de prendre de vos nouvelles et vous proposer notre aide.

Vos nombreuses réponses à ce courriel nous ont rassuré et en même temps rappelé que toute initiative pour aider les plus vulnérables face à ce coronavirus, est un simple geste de solidarité, mot si important dans le contexte actuel. La solidarité est un devoir, une obligation d'assistance essentielle, encore plus vrai lorsque l'on traverse une épreuve telle que ce « connard de virus ». Ainsi, je pense que nous avons le devoir de proposer à notre belle communauté qu'est notre groupe d'adhérents, leurs familles et leurs proches, notre aide. L'amitié pour nos amis du Québec et celle que nous avons entre nous, sera alors plus grande et plus forte.

Cette arrivée du Covid-19 en début d'année, a chamboulé la tenue de toutes les activités de nos jumelages et celle de Périgord-Québec, du moins celles prévues jusqu'à la fin juin prochain. Nous devons respecter les instructions actuelles et prochaines de l'Etat français, avant de prendre les décisions qui nous permettront de reporter ou annuler les événements qui étaient prévus depuis le début février.

La dictée francophone prévue les 20 et 21 mars dernier a été la première victime. C'est vraiment dommage, car Daniel Chicon, responsable du programme pour notre régionale, avait fait un important travail et nous aurions obtenu en 2020, un record de participation d'étudiants. Cher Daniel, nous pouvons nous consoler en pensant que ton travail favorisera grandement le succès pour 2021.

Le programme « Inter-municipalité » fut également annulé, alors que nous avons 6 jeunes du Périgord heureux de partir cet été, pour 2 mois de travail, d'échanges amicaux et de découverte de la « Belle Province ». Nous nous sommes engagés à leur proposer en priorité, le départ de l'année prochaine, en espérant qu'ils pourront tous être disponibles.

Le dernier événement important que nous avons dû reporter est notre assemblée générale qui était prévue le samedi 28 mars 2020, pour la partie statutaire à La Roque-Gageac et pour le dîner-concert à Cénac. Dès que nous aurons les directives appropriées de l'État, nous ne manquerons pas de revenir vers vous afin de vous informer de la nouvelle date, qui ne sera probablement pas avant l'automne prochain.

Chers adhérentes, chers adhérents, restons prudents, n'hésitons pas à nous donner des nouvelles et surtout restons solidaires.

Enfin, même si nous passons une période difficile, il faut continuer à propager la bonne humeur, avec nos expressions québécoises. Alors pour terminer cet édito, je vous assure qu'« **il peut venter à écorner les bœufs** », qu'« **il peut mouiller à boire debout** », nous « **n'aurons pas la chienne** », et comme nos amis québécois nous regardons l'arc-en-ciel et nous nous disons « Ça va bien aller »

Sincères salutations franco-québécoises.

**Richard BOURGOING**

Président de Périgord-Québec

Administrateur national de la FFQ-F



La notoriété du Périgord au Québec

*Périgord-Québec*

La renommée du Québec en Périgord

# Sommaire

L'Edito.....	2
Sommaire.....	3
Assemblée générale de Bordeaux-Gironde Québec.....	4
Assemblées générales de nos jumelages :.....	5
Mareuil-en-Périgord .....	6
La Roque-Gageac .....	7
Les Hauts-de-Dronne .....	8
Le Buisson-de-Cadouin .....	9
Bergerac .....	10
Pays vernois .....	11
Paroles à nos jumelages : .....	12
La Roque-Gageac .....	13
La Roque-Gageac .....	14
Bergerac .....	15
Mareuil-en-Périgord .....	16/17
Le Buisson-de-Cadouin .....	18
La Roque-Gageac .....	19
Clin d'Œil.....	20
Article Anniversaire .....	21
Activités reportées .....	22
Infos pratiques .....	23

## Bordeaux-Gironde-Québec

A.G. du 8 février 2020

Ce samedi 8 février 2020, Richard Bourgoing, Président de Périgord-Québec, accompagné de Nicole Rouyer et Roger Rosello, administrateurs, représentait l'association à l'assemblée générale de Bordeaux-Gironde-Québec.

Le Président Michel Cotnoir ouvre la séance devant une trentaine de personnes et les remercie de leur présence en insistant sur l'intérêt des assemblées générales où les échanges de la vie de l'association peuvent se faire devant tous les adhérents.

Il dresse ensuite le bilan moral en invoquant les activités qui ont eu lieu en 2019 et souhaite que les nouveaux membres les pérennisent.

Ce fut ensuite l'heure du bilan financier.

Il donna aussi la parole à Richard Bourgoing qui évoqua la longue amitié entre les 2 régionales, elle se poursuivra avec le nouveau conseil d'administration de Bordeaux Gironde-Québec. Rendez-vous est pris pour l'A.G. de Périgord-Québec.

Après l'élection de ce dernier ce fût la place aux agapes où un délicieux repas fut servi.



*Michel Cotnoir, président sortant de Bordeaux-Gironde-Québec et Richard Bourgoing, président de Périgord-Québec*



*Alain Arnac, Nathalie Tremblay, Bertrand Fajnzilberg (nouveau président), William Biard, Michel Cotnoir, Richard Bourgoing et devant Marie-Véronique Hucher-Dupont*





La notoriété du Périgord au Québec

*Périgord-Québec*

La renommée du Québec en Périgord



## **ASSEMBLEES GENERALES DE NOS JUMELAGES**



La notoriété du Pèrigord au Québec

*Pèrigord-Québec*

La renommée du Québec en Pèrigord

MAREUIL-EN-PERIGORD / SAINT FREDERIC

A.G. du 11 janvier 2020



VENDREDI 17 JANVIER 2020

## Un nouveau bureau pour Mareuil- Saint-Frédéric



Le nouveau bureau de Mareuil-Saint-Frédéric. Au centre, Charlène Négrier aux côtés du président de Pèrigord-Québec. © Crédit photo : Photo Patricia Négrier

L'association Mareuil-Saint-Frédéric a tenu son assemblée générale samedi 11 janvier à la salle annexe de Mareuil, en présence de Richard Bourgoing président de Pèrigord-Québec, Alain Ouiste, maire de Mareuil-en-Pèrigord, et Jean-Paul Couvy, président de la Communauté de communes Dronne et Belle.

Après le bilan moral et financier de l'année écoulée, les projets ont été évoqués. Et même s'il n'y a pas d'échanges intermunicipalités cette année, en raison de la difficulté à trouver des jeunes volontaires (à Mareuil comme à Saint-Frédéric), une réflexion est en cours afin de poursuivre l'initiative interculturelle avec une tranche d'âge qui pourrait être différente.

Des actions avec les écoles et les centres de loisirs devraient se mettre en place.

Le bureau a été renouvelé et le président Richard Pi a salué l'arrivée de nouveaux bénévoles. En effet, Charlène Négrier, 24 ans, qui avait bénéficié de l'échange intermunicipalités en 2016, a été élue présidente à l'unanimité. Richard Pi sera vice-président, Sophie Varaillon trésorière et Jean-Claude Mailhé trésorier adjoint.

À l'issue de la réunion, le pot de l'amitié a été partagé.



La notoriété du Périgord au Québec

*Pèrigord-Québec*

La renommée du Québec en Périgord

## LA ROQUE-GAGEAC / SAINT-THOMAS

A.G. du 24 janvier 2020

Le 24 janvier dernier, au foyer Fernand Valette de La Roque-Gageac, s'est tenue l'assemblée générale annuelle du comité de jumelage La Roque-Gageac / Saint-Thomas autour d'une cinquantaine de membres.

Le bureau a fait un état du nombre d'adhérents, un rapport moral, un rapport financier de l'année écoulée ainsi qu'une projection sur le calendrier de l'année 2020.

La réunion a été clôturée par Richard Bourgoing qui chaque année nous fait l'honneur d'assister à notre AG.

Un agréable moment de convivialité a été partagé autour d'un buffet dinatoire pour terminer cette soirée.



**LES HAUTS-DE-DRONNE / SAINTE-MELANIE****A.G. du 24 janvier 2020 /**

Vendredi soir 24 janvier, à la salle des fêtes de Saint-Pardoux-la-Rivière s'est tenue l'Assemblée Générale du comité de jumelage avec le Québec « les Hauts-de-Dronne / Ste Mélanie » devant une cinquantaine de personnes, signe de la bonne santé de l'association qui regroupe les communes de Saint-Pardoux-la-Rivière et Saint-Saud-la-Coussière, et en présence de Liliane Bureau qui représentait Périgord-Québec en tant que secrétaire générale de la régionale.



Le président Daniel Chicon a fait le bilan moral de l'année écoulée. Il a souligné les actions positives : la dictée francophone qui a rassemblé de nombreux élèves de l'école de Saint Front et du collège de Nontron, la sortie à Rochefort avec la visite de l'Hermione et de Brouage, les participations aux fêtes locales (fête du cèpe et St Bruno) et aux marchés de Noël des 2 communes. Bilan voté à l'unanimité.

La trésorière, Bernadette Brun, a ensuite fait le bilan financier. Après avoir détaillé les dépenses et les recettes de l'année, elle a montré que les finances de l'association sont saines en prévision des dépenses qui s'annoncent en 2020. Bilan voté à l'unanimité.

Puis le président a annoncé les activités prévues en 2020. La dictée francophone va encore s'enrichir de nouveaux élèves avec les éventuelles participations de l'école de Mareuil et des collèges de Mareuil et Brantôme en attente d'inscription. L'inter municipalité qui permet à un étudiant de partir 2 mois au Québec est relancée. La candidate Louise Chapron est prête à partir pendant que nous recevrons sa correspondante la québécoise Erika Nadeau. L'association offrira cette année une journée « conte » aux élèves de nos écoles. Nos amis québécois de Sainte-Mélanie arriveront en juin et séjourneront chez nous du 14 au 16. Bien sûr le comité de jumelage participera comme tous les ans aux fêtes locales avec le stand de produits québécois. Enfin, très bonne nouvelle : l'école de Saint-Front-la-Rivière (RPI de Saint-Pardoux) a entrepris une correspondance avec l'école de Ste Mélanie.

L'Assemblée Générale se termine par la mise en place du nouveau Conseil d'Administration et l'élection du bureau. Tous les membres se représentent et sont réélus à l'unanimité.

Pour clore cette agréable soirée, l'association offre la galette des rois et le verre de l'amitié.





## LE BUISSON-DE-CADOUIN / SAINTE MARCELLINE DE KIRALDE

A.G. du 1<sup>er</sup> février 2020

Ce samedi 1<sup>er</sup> février, avait lieu l'assemblée générale du Jumelage Le Buisson-de-Cadouin / Sainte-Marcelline de Kildare, devant une vingtaine d'adhérents et 4 membres du CA de Périgord-Québec dont le président Richard Bourgoing.

Raymond Deroux, président du jumelage, ouvre la séance en remerciant les présents et précisant que les AG sont des moments importants de la vie associative.

Il rend ensuite hommage à Gervais qui nous a quitté cette année puis entame le bilan moral des activités 2019, à savoir l'AG de Périgord-Québec avec la présence de Diane Tell qui fut un grand succès, puis la venue en mai des Québécois de Lanaudière, le prix littéraire, les participations aux marchés de Cadouin, le voyage au Québec, la soirée au bénéfice des jeunes et enfin les marchés de Noël. Il regrette le peu de présence des adhérents au Cirque Alfonse.

Pour 2020 sont prévus les marchés de Cadouin, le prix littéraire, la participation du jumelage à l'AG de Périgord-Québec, les dictées dans les écoles, 2 soirées québécoises et les marchés de Noël.

Raymond présente ensuite un bilan financier positif, et cette sympathique réunion se termine par la dégustation de la galette des rois.



## BERGERAC / REPENTIGNY

A.G. du 2 février 2020

Le comité de jumelage de Bergerac / Repentigny a tenu son assemblée générale le samedi 2 février 2020.

C'est en présence de Richard Bourgoing, président de Pèrigord-Québec et devant une quarantaine de membres que la présidente, Annie Camberou-Guilloux a présenté le rapport moral de l'année passée et Nicole Guibert, trésorière, s'est chargée du rapport financier. Ensuite les projets pour l'année à venir ont été abordés.

Le tiers du bureau était à renouveler : Nicole Guibert, Valérie Nardoux et Guy Augustin ont été réélus à l'unanimité.

Aucune question ne se faisant jour dans l'assistance la réunion est close et chacun peut s'approcher du verre de l'amitié.

Pour clôturer agréablement la réunion les participants se sont retrouvés à Thénac à la Maison Mouthiers autour d'un délicieux repas.



**VERGT / SAINT-JACQUES-DE-MONTCALM****A.G. du 12 février 2020**

C'est dans la salle de réunion de Saint-Amand-De-Vergt que les membres du CA et les adhérents du Comité de jumelage du Pays Vernois se sont rencontrés le 12 février pour l'A.G. et en présence de Richard Bourgoing, président de Pèrigord-Québec.

Lors du bilan moral du Président furent abordés plusieurs points dont l'intermunicipalité où cette année Elise GHELEYNS en 2<sup>ème</sup> année d'école de commerce s'est portée candidate.

Plusieurs manifestations ont été programmées telles que la « fête de l'arbre et de la forêt » à Vergt et « Dis moi dix mots », l'organisation éventuelle d'un séjour au Québec et une nouvelle soirée au restaurant de l'école hôtelière du Périgord à Boulazac ou une soirée Garbure sur le secteur de Vergt.

Patrick Guillemet, président du comité de jumelage du Pays Vernois a remercié tous les participants pour leur présence.



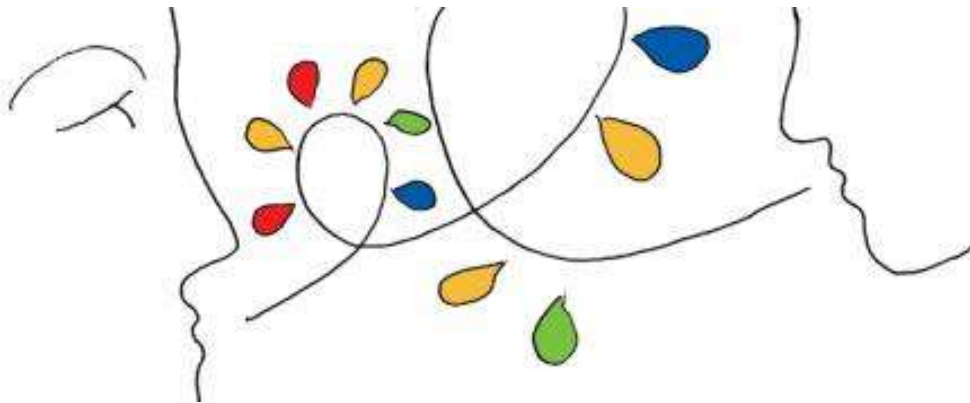


La notoriété du Pèrigord au Québec

# *Pèrigord-Québec*

La renommée du Québec en Pèrigord

## *PAROLES A NOS JUMELAGES*





La notoriété du Pèrigord au Québec

*Pèrigord-Québec*

La renommée du Québec en Pèrigord



Nicolas Guillemet →  
Emmanuel Sabatier →  
Florence Coent →  
Marc Gerodou →

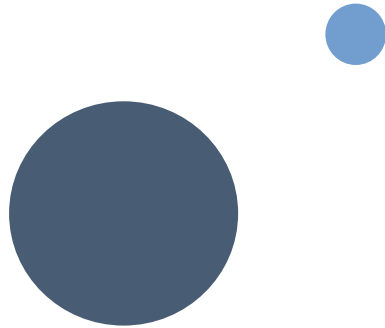
## LA ROQUE-GAGEAC / SAINT-THOMAS

Samedi 25 janvier 2020

En 2019, le 7<sup>ème</sup> échange entre les enfants de La Roque-Gageac et ceux de Saint-Thomas a vu le jour ; le voyage vers Saint-Thomas a eu lieu fin juin début juillet.

La soirée dite « Souvenirs » a eu lieu le 25 janvier dernier et elle a permis aux parents, aux familles, aux membres du comité, d'avoir en images (photos et vidéos) la restitution de ce merveilleux séjour.

Une belle réalisation de la commission organisatrice de l'échange, félicitations à eux !





La notoriété du Périgord au Québec

*Pèrigord-Québec*

La renommée du Québec en Périgord

LA ROQUE-GAGEAC / SAINT-THOMAS

Samedi 1er février 2020

Le traditionnel souper québécois du jumelage La Roque-Gageac / Saint-Thomas organisé généralement sur le 1<sup>er</sup> trimestre de l'année, contribue financièrement à la réalisation du voyage et à la réception des enfants l'année suivante.

C'est grâce à l'organisation du comité et au bénévolat des parents dont les enfants sont sur l'échange que cette soirée connaît année après année un vrai succès.

Membres du comité, habitants de la commune, familles et enfants se retrouvent dans la salle du Bastié de Vitrac pour partager un repas simple mais néanmoins toujours très réussi, ainsi chacun participe à sa façon au projet phare du comité.



**Souper Québécois**

**Samedi 1 Février 2020**

VITRAC à 19h30



**Menu 17 €**

- Terrine aux Canneberges
- Jarret de Porc braisé à l'érable et son accompagnement



- Tarte aux Bleuets
- Café

Pour les enfants 13 € (Gratuit - 6 ans)

Repas organisé par le comité de Jumelage de La Roque Gageac au profit de l'échange d'enfants 2019 / 2020

Vente de tickets repas auprès des enfants

Ou réservation au 06 30 14 58 01



BERGERAC / REPENTIGNY

Mardi 10 mars 2020

# SLAM!

Mardi 10 mars 2020 le comité de jumelage de Bergerac a eu le privilège de recevoir, chez Albert à Bergerac, **Jocelyn DORANGEON**, slameur périgordin et **Sylvain ROY**, slameur québécois tous deux de grand talent.

Etaient présents à cette soirée, Dominique Rousseau, président de la Fédération France-Québec / francophonie, accompagné de Dominique Argues.

Leurs mots, leur humour, leur philosophie ont enchanté les participants.

Des applaudissements nourris ont conclu ce moment spécial franco-québécois.



MAREUIL-EN-PERIGORD / SAINT-FREDERIC

Mercredi 11 mars 2020

# SLAM!

## Du Slam au centre de loisirs de Mareuil en Périgord.

C'est avec l'accord de Patricia Négrier, directrice du service « Enfance et jeunesse » de la Communauté de communes Dronne et Belle, et de la directrice du centre de loisirs, Isabelle Villeneuve, que Charlène Négrier, présidente du jumelage Mareuil-en-Périgord / St Frédéric, a pu organiser un moment de partage entre **Jocelyn Dorangeon, champion de France-Québec** et **Sylvain Roy, champion de Québec-France** et une vingtaine d'enfants.

**Sylvain Roy** roule sa bosse depuis plusieurs années dans le monde du slam québécois et **Jocelyn Dorangeon** est un slameur périgourdin qui dévoile son univers poétique dans ses spectacles depuis une dizaine d'années.

Richard Bourgoing, président de Périgord-Québec, ouvre cette animation en commentant des diapositives sur le Québec, avant de laisser les 2 artistes expliquer en détail comment fonctionne le slam, les tonalités, le débit, les attitudes en y mettant les paroles et les gestes.

Ensuite ils ont animé trois groupes d'enfants qui ont chacun écrit, puis lu un texte à partir d'un son.

Ce fût un échange très convivial où les enfants furent récompensés par des cadeaux offerts par Périgord-Québec.



Jocelyn Dorangeon, slameur,  
champion de France-Québec



Sylvain Roy, slameur, champion de  
Québec-France



Photo Roger Rosello



Photo Roger Rosello

De gauche à droite : Benjamin Gaudout, Amandine Chapuzet, Richard Bourgoing, Sylvain Roy, Jocelyn Dorangeon et Charlène Négrier





La notoriété du Pèrigord au Québec

*Pèrigord-Québec*

La renommée du Québec en Pèrigord

MAREUIL-EN-PERIGORD / SAINT-FREDERIC  
Mercredi 11 mars 2020

SLAM!



Mercredi 18 mars 2020

## Québec et slam à l'accueil de loisirs



Les enfants ont reçu la visite de représentants de l'association Pèrigord-Québec et ont été initiés au slam.  
© Crédit photo : Photo Patricia Négrier

Lors d'une journée sur le thème du Québec, mercredi 11 mars, les enfants de l'accueil de loisirs de Mareuil-en-Pèrigord ont reçu la visite de Richard Bourgoing, président de l'association Pèrigord-Québec, accompagné de Jocelyn Dorangeon et Sylvain Roy, deux slameurs reconnus, gagnants du concours de slam organisé par France-Québec.

Après une présentation sur le Québec, les enfants ont assisté à une démonstration de slam et ont, à leur tour, écrit un texte de slam et l'ont interprété. La journée s'est terminée autour d'un véritable goûter québécois avec des crêpes réalisées par les enfants et du sirop d'érable offert par l'association Pèrigord-Québec.

## LE BUISSON-DE-CADOUIN / SAINTE-MARCELLINE-DE- KIRALDE

Mercredi 11 mars 2020

## SOIREE SLAM

Le mercredi 11 mars, en soirée, avait lieu au cinéma du Buisson-de-Cadouin une représentation de slam puis la projection d'un film québécois « Charlotte a 17 ans » C'est devant 25 personnes que « Les lauréats des concours nationaux de Slam-Poésie » organisés par la fédération Québec-France et France-Québec se rencontrent pour partager sur scène leur passion commune ». On pouvait remarquer la présence de Richard Bourgoing, président de Pèrigord-Québec accompagné de membres du CA, et de Raymond Deroux président du jumelage.

« **Sylvain Roy** roule sa bosse depuis plusieurs années dans le monde du slam québécois. Un slameur qui saura vous divertir avec ses envolées de jeux de mots, ou bien vous toucher sur certains thèmes. Il vous amènera aussi à réfléchir avec quelques unes de ses créations... Laissez-vous emporter dans son monde de variétés qui pourrait vous surprendre ! À découvrir sous toutes ses facettes ».

« **Jocelyn Dorangeon** est un slameur périgourdin qui dévoile son univers poétique dans ses spectacles depuis une dizaine d'années.

Il collabore de près avec les associations culturelles et les artistes du territoire pour proposer des productions littéraires où théâtrales originales et surprenantes. Il créa l'association "L'écriturien" en 2015 avec laquelle il fit paraître cinq recueils poétiques ».

Un très beau spectacle apprécié de tous.



SLAM!



LA ROQUE-GAGEAC / SAINT-THOMAS

PROJET EN COURS

# L'ESSOR SARLADAIS

HEBDOMADAIRE D'INFORMATION LOCALE DE L'ARRONDISSEMENT DE SARLAT

VENDREDI  
6  
MARS

JOURNAL PARAISSANT LE VENDREDI - ABONNEMENT UN AN : 60 euros  
Bureaux du journal : IMPRIMERIE DU SARLADAIS - 25, avenue Thiers - BP 57 - 24202 SARLAT CEDEX  
Tél. 05 53 59 00 38 - Fax 05 53 59 17 52 - contact@essorsarladais.com

Ce journal est habilité à recevoir les publications administratives du département de la Dordogne et les publications des annonces judiciaires et légales pour le département de la Dordogne. Commission paritaire des publications et agences de presse n° 1021 C 83757

77<sup>e</sup> année  
2020  
N° 3911 - 1,40 €

## La fresque *Boum* en partance pour le Québec

*La toile de 60 m de long qui a orné le mur séparant la rivière de la route durant l'été 2019 traversera bientôt l'Atlantique pour un nouveau projet*



GaryIndy et Carmen devant le morceau de toile qui partira au Québec (Photo NF)

La vie n'est pas un long fleuve tranquille pour l'œuvre monumentale peinte par GaryIndy, Carmen et Oben en 2019 ! Et c'est tant mieux, car les trois artistes souhaitaient de toute façon que leur création soit vivante et évolutive. Peut-être n'avaient-ils pas imaginé à quel point les éléments les y aideraient. Accrochée en juin, la toile a observé la Dordogne pendant tout l'été, subissant les assauts d'un soleil caniculaire. Puis, en octobre, une pluie diluvienne s'en est mêlée, et la montée des eaux a surpris les

plasticiens qui n'ont pas eu le temps de décrocher la fresque. Celle-ci s'est retrouvée en quasi complète immersion, une partie a même été emportée par les flots.

### Le Québec, une première étape.

GaryIndy et Carmen ont sauvé l'essentiel de l'œuvre, ce qui leur permet d'envisager une seconde existence pour celle-ci, ramenée à des dimensions plus modestes. Enfin, tout est relatif, car le morceau qu'ils ont restauré en vue de l'exposer au Québec mesure quand

même 14 m de long sur 2,75 m de haut ! " Il y avait quelques trous, donc on a recousu la toile ", précise GaryIndy. " Les couleurs ont bien résisté, ajoute Carmen. Nous avons juste refait les blancs et ajouté une vague qui symbolise l'inondation subie par la fresque." Cette ondulation est composée de mots formant un poème rappelant cet incident mais aussi le message d'amour universel véhiculé par le tableau.

Ce travail de restauration a été accompli dans le cadre d'un projet mené par le comité de jumelage entre La Roque-Gageac et Saint-Thomas, en lien avec l'association Périgord-Québec et le comité des fêtes de la commune laroquoise. Carmen et GaryIndy se rendront dans la petite cité québécoise, située à quelques dizaines de kilomètres de Montréal, en mai ou en septembre. La toile sera exposée à l'air libre, sous un dôme. Des ateliers, des performances et un projet avec des enfants devraient ponctuer cette visite.

Les deux plasticiens sont ravis de la tournure des événements : " Notre objectif initial était que la fresque voyage, souligne GaryIndy. Nous avons des contacts au Japon, en Suisse, et avec quelques villes de l'Hexagone. Cette excursion au Canada n'est qu'un début ! "

Nicolas Foucher



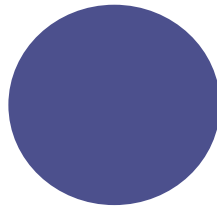
La notoriété du Périgord au Québec

*Périgord-Québec*

La renommée du Québec en Périgord



**CLIN D'ŒIL**





La notoriété du Périgord au Québec

*Pèrigord-Québec*

La renommée du Québec en Périgord



**Lundi 13 janvier 2020**

BON ANNIVERSAIRE À

## **Richard Bourgoing, président de l'association Périgord-Québec**

Chaque jour, DL met en avant une personnalité dont c'est l'anniversaire et qui fait le point sur son activité personnelle, son association, son entreprise ou son club sportif.

Aujourd'hui, DL souhaite un bon anniversaire à **Richard Bourgoing, président de l'association Périgord-Québec**. Il soufflait hier ses 62 bougies.

**Dordogne Libre : Pourquoi une association Périgord-Québec en Dordogne ?**

**Richard Bourgoing :** « Elle existe depuis plus de quarante ans. Elle a été créée par mes prédécesseurs afin de maintenir l'amitié franco-québécoise. Une trentaine de communes périgourdine sont jumelées avec une quinzaine de Québécoises. Nous avons près de 500 adhérents. »

**DL : Quel est son but ?**

**R. B. :** « Promouvoir les relations amicales, développer le jumelage. Nous avons dix programmes encadrés comme l'échange chaque été de jeunes. Une dizaine partent travailler deux mois au Québec et inversement. »

**DL : Quelles sont les communes jumelées en Dordogne ?**

**R. B. :** « Bergerac, Lalinde,



Saint-Pardoux-la-Rivière, La Roque-Gageac, seize communes du pays vernois... La France est plus peuplée que le Québec et ce n'est pas facile de trouver une commune donc le jumelage est rassemblé avec un agglomération. On travaille un projet avec le Grand Périgeux... »

**DL : En décembre, l'association a tenu une boutique éphémère dans la galerie de la Feuilleraie. Comment cela s'est passé ?**

**R. B. :** « Cela fait cinq-six ans qu'on le fait, ça permet de financer nos activités dont l'échange des jeunes, et ça fonctionne bien. »

**DL : Comment vous en êtes arrivé à être président ?**

**R. B. :** « Je suis arrivé en France, il y a vingt-trois ans, et je suis depuis quinze ans en Dordogne. Je suis venu pour mon travail. C'est ma femme qui m'a fait connaître l'association il y a une dizaine d'années. Et depuis cinq ans, j'en suis le président. »

**DL : Que souhaitez-vous que l'on vous offre pour votre anniversaire ?**

**R. B. :** « De faire en sorte de garder la santé comme pour tous les membres de ma famille. »



La notoriété du Périgord au Québec

*Périgord-Québec*

La renommée du Québec en Périgord

## Activités reportées ou annulées

DATES PREVUES	ACTIVITES	DATES DE REPORT
20/03/2020	Dictée francophone	Reportée en mars 2021
28/03/2020	Assemblée générale de Périgord-Québec	En attente
Mois d'avril	Bergerac / Repentigny : Spectacle	En attente
01/05/2020	La Roque-Gageac / Saint-Thomas : Bourse aux plantes	1 <sup>er</sup> mai 2021
22/05/2020	La Roque-Gageac / Saint-Thomas : Marché de l'ascension	14 mai 2021
MAI 2020	Bergerac / Repentigny : Mai des Arts	En attente
JUIN 2020	La Roque-Gageac / Saint-Thomas : Annulation de la venue du groupe d'enfants québécois et de leurs accompagnateurs	En attente
Été 2020	Intermunicipalités	Reportée en 2021
14 au 16 juin	Les Hauts-de-Dronne / Sainte-Mélanie : Venue des amis québécois de sainte-Mélanie	Annulée
26/06/2020	Bergerac / Repentigny : Projet d'une Fête inter jumelages	En attente
	Pays Vernois / Saint-Jacques-de-Montcalm : « Fête de l'arbre et de la forêt » et « Dis moi dix mots »	En attente



La notoriété du Périgord au Québec

## *Périgord-Québec*

La renommée du Québec en Périgord

### COMITES DE JUMELAGE

#### PERIGORD

- . Bergerac
- . Issac-Bourgnac
- . Lalinde
- . Le Buisson de Cadouin
- . Les Hauts-de-Dronne
- . La Roque-Gageac
- . Les Rives du Dropt
- . Mareuil-en-Périgord
- . Montagnier
- . Pays Vernois
- . Prigonrieux
- . Saint Antoine / L'Isle

#### QUEBEC

- . Repentigny
- . Chandler
- . Crabtree
- . Sainte-Marcelline de Kildare
- . Sainte-Mélanie
- . Saint-Thomas
- . *En cours*
- . Saint-Frédéric
- . Lanoraie
- . Saint Jacques de Montcalm
- . Charlemagne
- . St Antoine de l'Île aux Grues

Jumelage original et pactes d'amitiés  
Rivière Dordogne jumelée avec Rivière Jacques CARTIER  
Périgord-Québec avec Cornouaille-Québec  
Périgord-Québec avec Auvergne-Québec  
Périgord-Québec avec Québec-France Lanaudière

Suivez toutes nos actualités de l'association sur notre page facebook

[www.facebook.com/perigord.quebec](http://www.facebook.com/perigord.quebec)

Régime loi du 1<sup>er</sup> juillet 1901 et décret du 16 août 1901  
Association membre de la Fédération France-Québec / francophonie (FFQ-F)

**ASSOCIATION PERIGORD QUEBEC**

Mairie de Montrem – Le Bourg

24110 MONTREM

**Tél : 06 44 09 95 27**

Courriel : [communication@perigord-quebec.com](mailto:communication@perigord-quebec.com)

Site internet : [www.perigord-quebec.com/](http://www.perigord-quebec.com/)